

for rail mounting in housing P12/17 or P12/17 St

recording and/or regulating a constant.

aid of a PC and the corresponding software.

# $\mathbf{CE}_{0102} \quad \overleftarrow{\mathbf{Ex}}^{\text{II} (1) \text{ G} [\text{Ex ia Ga] IIC}}_{\text{II} (1) \text{ D} [\text{Ex ia Da] IIIC}}$



Fig. 1. Transmitter SINEAX V624 in housing P12/17, terminals not pluggable.

- Available in type of protection "Intrinsic safety" [Ex ia Ga] IIC and [Ex ia Da] IIIC (see "Table 3: Data on explosion protection")
- Ex devices also directly programmable on site / No supplementary Ex interface needed
- Open and short-circuit sensor circuit supervision / Defined output response hould the supervision pick up
- Programmable with or without power supply connection
- Housing only 17.5 mm wide (size P12/17 housing) / Low space requirement
- Other programmable parameters: specific measured variable data (e.g. two, three or four-wire connection for resistance thermometers, "internal" or "external" cold junction compensation of thermocouples etc.), transmission mode, operating sense (output signal directly or inversely proportional to the measured variable) and open-circuit sensor supervision (output signal assumes fixed preset value between 5 and 110%) / Highly flexible solutions for measurement problems
- Software calibration of beginning and end of output signal range
- Digital measured variable data available at the programming interface/ Simplifies commissioning, measured variable and signals can be viewed on PC in the field

## **Features / Benefits**

Application

 Input variable and measuring range programmed using PC / Simplifies project planning and engineering, short delivery times, low stocking levels

**SINEAX V624** (Fig. 1) is designed for **measuring temperature in combination with thermocouples or resistance thermometers.** Thermocouple non-linearities are automatically compensated. The analog output signal is either an impressed current or superimposed voltage which is linearly proportional to temperature and can be processed by other devices for purposes of displaying,

The input variable and measuring range are programmed with the

The sensor circuit is monitored for open an short-circuits and the

The transmitter fulfils all the important requirements and regulations concerning electromagnetic compatibility **EMC** and **Safety** (EN 61010). It was developed and is manufactured and tested in strict accordance with the **quality assurance standard** ISO 9001.

output responds in a defined manner if one is detected.

	Measuring ranges			
Measured variables	Limits	Min.	Max.	
		span	span	
Temperatures with resistance thermometers				
for <b>two, three</b> or <b>four-</b> wire connection				
Pt100, IEC 60751	– 200 to 850 °C	50 K	850 K	
Ni100, DIN 43760	<ul> <li>60 to 250 °C</li> </ul>	50 K	250 K	
Temperatures with				
thermocouples				
Type B, E, J, K, N, R, S, T acc. to IEC 60584-1	acc. to tupo	2 mV	80 mV	
Type L and U, DIN 43710	acc. to type	Z 111V	001110	
Type W5 Re/W26 Re				
Type W3 Re/W25 Re				
acc. to ASTM E 988-90				

- Electric isolation between input, output 2.3 kV and power supply 3.7 kV / Fulfils EN 61010
- Wide DC, AC power pack tolerance / Universal

### **Programmation**

A PC, the programming cable PK610 plus ancillary cable and the programming software V 600 *plus* are required to program the transmitter. (Details of the programming cable and the software are to be found in the separate data sheet: PK610 Le.)

The connection between

"PC  $\leftrightarrow$  PK610  $\leftrightarrow$  SINEAX V624" can be seen from Fig. 2. The transmitter can be programmed either with or without the power supply connected.

The software V 600 *plus* is supplied on one CD and runs under Windows 3.1x or higher.

The programming cable PK610 adjusts the signal level between the PC and the transmitter SINEAX V624.

The programming cable PK610 is used for programming both standard and Ex versions.

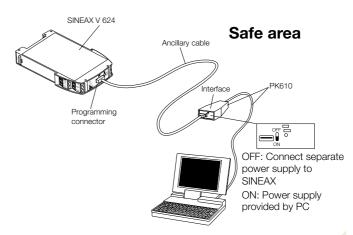


Fig. 2. Example of the set-up for programming a SINEAX V624 in standard version without the power supply. For this case the switch on the interface must be set to "ON".

## **Technical data**

Measuring input -

		Cold junction		
Temperature with resistar	nce thermometers	compensation:		
Measuring range limits:	See table 7	Internal:	With built-in Pt100	
Resistance types:	Type Pt100 (IEC 60751) Type Ni100 (DIN 43760) Other sensor types configurables		or with Pt100 connected to the termi- nals	
Measuring current:	≤ 0.20 mA	External:	Via cold junction thermostat	
Standard circuit:	1 resistance thermometer for <b>two, three</b> or <b>four-</b> wire connection	Measuring output 🕞 ►	0 60 °C, configurable	
Input resistance:	R, 10 MΩ	DC current*:	Programmable between	
Lead resistance:	≤ 30 Ω per lead		0 and 20 resp. 20 and 0 mA minimum span 2 mA	
Temperature with thermo	couple	Burden voltage:	12 V	
Measuring range limits:	See table 7	Open-circuit voltage:	< 20 V	
Thermocouple pairs:	Type B:Pt30Rh-Pt6Rh (IEC60584-1) Type E: NiCr-CuNi (IEC60584-1) Type J: Fe-CuNi (IEC60584-1)	External resistance:	$R_{ext}$ max. [k $\Omega$ ] = $\frac{12 V}{I_{AN}$ [mA]	
	Type K:NiCr-Ni (IEC60584-1)		$I_{AN} = Output current end value$	
	Type L: Fe-CuNi (DIN43710)	Residual ripple:	1.0% p.p., DC 10 kHz	
	Type N:NiCrSi-NiSi         (IEC60584-1)           Type R:Pt13Rh-Pt         (IEC60584-1)           Type S:Pt10Rh-Pt         (IEC60584-1)           Type T: Cu-CuNi         (IEC60584-1)	DC voltage*:	Programmable between 0 and 10 resp. 10 and 0 V minimum span 1 V	
	Type U:Cu-CuNi (DIN43710) Type W5 Re/W26 Re (ASTM	Short-circuit current:	≤ 50 mA	
Standard circuit:	Type W3 Re/W25 Re E 988-90) 1 thermocouple, internal cold	External resistance:	$R_{ext} min. [k\Omega] \ge \frac{U_{AN}[V]}{5 mA}$	
Standard Circuit.	junction compensation with built-in Pt100		$U_{AN}$ = Output voltage end value	
	or 1 thermocouple, <b>external</b> cold junction compensation	Residual ripple:	1.0% p.p., DC 10 kHz	
Input resistance:	Ri 10 MΩ	* The output variable (current o	or voltage) is not re-programmable!	

#### Table 1: Response time

Measuring	Open	Short-	Possible response times approx. [s]				(. [S]		
mode	sensor	circuit	*)	*) Option					
TC int. comp.	active	—	1.5	2.5	3.5	6.5	11	20.5	40
TC int. comp.	off		1.5	2.5	3.5	6.5	13.5	24.5	49.5
TC ext. comp.	active		1.5	2.5	3.5	6.5	11	20.5	40
TC ext. comp.	off		1.5	2.5	4	6.5	13.5	24.5	48.5
RTD 2L	active		2	2.5	3	5	9.5	17.5	33.5
RTD 3L, 4L	active	active	2	2.5	4	6.5	11.5	21	40.5
RTD 2L,3L,4L	off	off	1.5	2.5	3.5	7.5	14	26.5	50.5

Serial interface

23 °C

24 V DC  $\pm$  10% and

Pt100, 3-wire, 0...600 °C

230 V AC ± 10%

Current 300  $\Omega$ 

Voltage 4 kΩ

\*) Standard values, also valid for basic configuration

#### **Programming connector**

interface:

lenace.		

#### Accuracy data (acc. to EN 60770-1)

Reference value: Basic accuracy:

Measuring span Error limits  $\leq \pm 0.2\%$  at reference conditions

#### **Reference conditions**

Ambient temperature Power supply

Output burden

Settings

#### Additional errors (additive)

#### Low measuring ranges

Voltage measurement	± 5 μV at measuring spans < 10 mV
Resistance thermometer	± 0.3 K at measuring spans < 400 °C
Thermocouple	
Type U, T, L, J, K, E	± 0.1 K at measuring spans < 200 °C
Type N	± 0.13 K
	at measuring spans < 320 °C
Type S, R	± 0.42 K
	at measuring spans <1000 °C
Туре В	± 0.6 K
	at measuring spans < 1400 °C
High initial value	(Additional error =
	Factor $\cdot$ Initial value)
	Factor
Voltage measurement	± 0.1 μV / mV
Resistance thermometer	± 0.00075 K / °C
Thermocouple	
Type U, T, L, J, K, E	± 0.0006 K / °C
Type N	± 0.0008 K / °C
Type S, R	± 0.0025 K / °C
Туре В	± 0.0036 K / °C

Influence of lead resistance at resistance thermometer

Internal cold junction compensation

# Linearisation

output end value / output span > 1.25

If hardware

#### ± 0.3% 20 mA resp. 10 V ± ( output span

± 0.5 K at 23 °C, ± 0.25 K/10 K

± 0.01% per Ω

Example: Hardware output end value 20 mA New configuration 14 ... 16 mA Additional error =

± (0.15% + 0.15 K) per 10 K with

± (0.15% + 12 µV) per 10 K with

2 mA

temperature measurement

voltage measurement)

± 0.1%

± 0.2%

#### Influencing factors

Temperature

### Long-time drift

Common and transverse mode influence

#### Open and short-circuit sensor circuit supervision

Signalling modes:

- Output signal programmable to...
- ... the value the output had immediately prior to the open or short-circuit (hold value)
- ... a value between 5 and 110% of the output span

#### Power supply $\rightarrow$

DC, AC power pack (DC or 50 to 400 Hz)

Table 2: Rated voltages and permissible variations

Nominal voltages U <sub>N</sub>	Tolerance	Instruments Version
2460 V DC/AC	DC -15+ 33%	Standard
85230 V1 DC/AC	AC ± 15%	(Non-Ex)
2460 V DC/AC	DC -15+ 33% AC ± 15%	Type of protection "Intrinsic safety"
85230 V AC	± 10%	[Ex ia Ga] IIC
85110 V DC	- 15+ 10%	[Ex ia Da] IIIC

Installation data:

1.0 W resp. 2.1 VA

#### Installation data

Housing:

Housing P12/17 and P12/17 St Dimensions see section "Dimensional drawings"

<sup>1</sup>An external supply fuse must be provided for DC supply voltages > 125 V!

ŀ

Material of housing:	Lexan 940 (polycarbonate)	Pollution degree:	2
	Flammability class V-0 acc. to UL 94, self-extinguishing, non-dripping, free of halogen	Installation category:	III for power supply II for measuring input and measuring output
Mounting:	For snapping onto top-hat rail (35 x 15 mm or 35 x 7.5 mm) acc. to EN 50022	Double insulation:	<ul> <li>Power supply versus all circuits</li> <li>Measuring input versus measuring output</li> </ul>
Mounting position:	Any	Test voltage:	Power supply versus:
Terminals:	PHOENIX screw terminals with wire	0	– all 3.7 kV, 50 Hz
	guards for 0.14 mm <sup>2</sup> to 2.5 mm <sup>2</sup>		Measuring input versus:
Weight:	Approx. 0.1 kg		<ul> <li>measuring output</li> <li>2.3 kV, 50 Hz</li> </ul>
Electrical insulation:	All circuits (measuring input/mea- suring output/power supply) are	Ambient conditions	
	electrically insulated	Climatic rating:	IEC 60068-2-1/2/3
Standards		Ambient temperature range:	OF to LEF %C
		Amplent temperature range.	-25 10 + 55 °C
Electromagnetic		Storage temperature range:	
Electromagnetic compatibility:	The standards EN 61000-6-4 and EN 61000-6-2 are observed	1 0	
8		Storage temperature range: Annual mean	– 40 to + 70 °C
compatibility:	EN 61000-6-2 are observed	Storage temperature range: Annual mean relative humidity:	- 40 to + 70 °C ≤ 75%, no moisture condensation
compatibility: Intrinsically safe: Protection (acc. to IEC 529	EN 61000-6-2 are observed Acc. to EN 60079-11, EN 60079-26 Housing IP 40	Storage temperature range: Annual mean relative humidity: Altitude:	- 40 to + 70 °C ≤ 75%, no moisture condensation

# Table 3: Data on explosion protection $\langle \xi_X \rangle$ II (1) Ga and $\langle \xi_X \rangle$ II (1) Da

Order Code		n "Intrinsic safety" king Measuring input	Certificate	Mounting location of instruments
624-33/34/93/94	[Ex ia Da] IIC	[Ex ia Da] IIC	EC-type-examination Certificate	Outside
	[Ex ia Ga] IIIC	[Ex ia Ga] IIIC	ZELM 00 ATEX 0027	the hazardous area

# **Standard versions**

The following versions are available as standard versions already programmed for the **basic** configuration. It is only necessary to quote the **Order No.:** 

Table 4: Instruments in standard (non-Ex) version (measuring circuit not intrinsically safe)

Measuring input programmable for RTD and TC inputs	Measuring output*	Power supply	Connecting screw terminals	Order Code	Order No.
RTD: Pt100, Ni 100	4 20 mA	24 60 V DC/AC	not pluggable	624 – 3110	141 896
TC: Types B, E, J, K, L, N, R, S, T and U	programmable between	85 230 V DC/AC	not pluggable	624 – 3210	141 903
W5/W26 Re	0 and 20 resp. 20 and 0 mA	24 60 V DC/AC	pluggoblo	624 – 9110	143 412
W3/W25 Re	minimum span 2 mA	85 230 V DC/AC	pluggable	624 – 9210	143 420

\* The output variable (current or voltage) is not re-programmable!

### Table 5: instruments in [Ex ia Ga] IIC and [Ex ia Da] IIIC version (measuring circuit intrinsically safe)

Measuring input programmable for RTD and TC inputs	Measuring output*	Power supply	Connecting screw terminals	Order Code	Order No.	
		24 60 V DC/AC		624 – 3310	141 911	
RTD: Pt100, Ni 100 TC: Types B, E, J, K, L, N,		4 20 mA programmable between		not pluggable	624 – 3410	141 929
R, S, T and U W5/W26 Re	0 and 20 resp. 20 and 0 mA	24 60 V DC/AC		624 – 9310	143 438	
W3/W25 Re	minimum span 2 mA	85 110 V DC/ 85 230 V AC	pluggable	624 – 9410	143 446	

\* The output variable (current or voltage) is not re-programmed!

Basic configuration:	Measuring input:	Resistance thermometer Pt100
	Connection mode:	Three-wire connection
	Measuring range:	0 600 °C
	Measuring output:	4 20 mA
	Open-circuit supervision:	Output 21.6 mA
	Response time:	Approx. 1.5/2 s (table 1)
	Mains ripple suppression:	For frequency 50 Hz

## Table 6: Specification and ordering information (see also Tables 4 and 5: Standard versions)

De	scription	*Blocking code	no-go with blocking code	Article No./ Feature
SIN	NEAX V624 Order Code V624 - xxxx xxxx xxxx			624 –
Fea	atures, Selection			
1.	Housing			
	Housing P12/17 for rail mounting, connecting screw terminals not pluggable			3
	Housing P12/17 St for rail mounting, connecting screw terminals pluggable			9
2.	Version / Power supply			
	Standard / 24 60 V DC/AC			1
	Standard / 85 230 V DC/AC			2
	[Ex ia Ga] IIC and [Ex ia Da] IIIC / 24 60 V DC/AC			3
	[Ex ia Ga] IIC and [Ex ia Da] IIIC / 85 110 V DC / 230 V AC			4
3.	Output variable			
	Current, end value max. 20 mA			1
	Voltage, end value max. 10 V			2
4.	Configuration			
	<b>Basic</b> configuration programmed (Pt100, three-wire, 0 600 °C) All types with basic configuration are available as standard versions, see table 4 and 5, specification compete!	G		0
	Configurated to order The following features 5 to 12 must be fully specified!			1
5.	Measuring unit			
	Temperatures in °C			1
	Temperatures in °F		G	2
	Temperatures in K		G	3

Desc	cription	*Blocking code	no-go with blocking code	Article No./ Feature		
SINE	EAX V624	Order Code V624 - xxxx xxxx xxxx			624 –	
Feat	ures, Selection					
6. N	Measuring mode, input connectio					
٦	Thermocouple					
lı 	nternal cold junction compensation, v	Т	G	1		
E	External cold junction compensation	t <sub>K</sub>	Т	G	2	
	Specify external cold junction temperation in Feature 5), any value between					
F	Resistance thermometer					
Т	Two-wire connection, $R_{_{L}}$	[Ω]	R	G	3	
S	Specify total lead resistance $R_{\!\scriptscriptstyle L}\left[\Omega ight]$ , ar	ny value between 0 and 60 $\Omega$				
T	Three-wire connection, $R_{L} \leq 30 $ Ω/wir	R		4		
F	Four-wire connection, $R_{L} \leq 30 \Omega$ /wire	R	G	5		
	Sensor type / measuring range Sensor type / beginning end value					
F	RTD Pt100		Т	1		
F	RTD Ni 100	Range		GT	2	
F	RTD Pt [Ω]	Range		GT	3	
F	RTD Ni [Ω]	Range		GT	4	
T	ГС Туре В	Range		GR	В	
T	ГС Туре Е	Range		GR	E	
T	ГС Туре Ј	Range		GR	J	
Т	ГС Туре К	Range		GR	К	
T	ГС Туре L	Range		GR	L	
T	ГС Туре N	Range		GR	N	
T	ГС Тур R	Range		GR	R	
Т	ГС Тур S	Range		GR	S	
T	ГС Туре Т	Range		GR	Т	
T	ГС Туре U	Range		GR	U	
T	IC W5-W26Re	Range		GR	W	
T	FC W3-W25Re	Range		GR	Х	
li L	Specify measuring range in [°C], [°F] c imits for each type of sensors. Lines 3 and 4: Specify resistance in $\Omega$ 50 and 1000 $\Omega$					
	Output characteristic					
2	20 100% end value			0		
C	0 100% end value		G	1		
– Ir	nversely 100 20% end value		G	2		
l	nversely 100 0% end value		G	3		

Description		*Blocking code	no-go with blocking code	Article No./ Feature 624 –	
SINEAX V624	Order Code V624 - xxxx xxxx xxxx				
Features, Selection					
9. Open and short-circuit Output response for an op	sensor signalling pen or short-circuit* sensor				
Output $\rightarrow$ at start value +	110% of the span			0	
Output	[%]		G	1	
	10; specify value in % of output signal span, e.g. out 4 20 or 20 4 mA; – 5% = 3.2 mA and				
Hold output at last value			G	2	
No signal			G	А	
* The short-circuit signal is 0 °C and three or four-win	s only active for the RTD measuring mode $\ge 100 \ \Omega$ at e connection				
10. Output time response					
Standard setting time, ap	prox. 2 s			0	
Setting time (admissible v	alues see Table 1) [s]		G	9	
11. Mains ripple suppression	on				
Frequency 50 Hz				0	
Frequency 60 Hz			G	1	
12. Test certificate					
Without test certificate				0	
Test certificate in German			G	D	
Test certificate in English			G	E	

\* Lines with letter(s) under "Blocking code" cannot be combined with preceding lines having the same letter under "no-go".

## Table 7: Measuring range limits

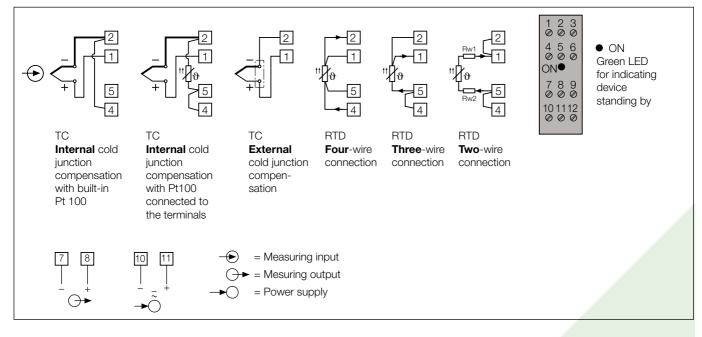
Resistance thermometers		Thermocouple											
Pt100	Ni100	В	E	J	K	L	Ν	R	S	Т	U	C <sup>1)</sup>	D <sup>2)</sup>
- 200	- 60	0	- 270	- 210	- 270	- 200	- 270	- 50	- 50	- 270	- 200	0	0
to	to	to	to	to	to	to	to	to	to	to	to	to	to
850	250	1820	1000	1200	1372	900	1300	1769	1769	400	600	2315	2315
at final value <sup>3)</sup> $\leq 400 \Omega$ $\Delta R$ min. 150 $\Omega$ at final value $> 400 \Omega$		ΔU min. 2 mV, max. 80 mV											
		$\frac{\text{Initial value}}{\Delta U} \le 10$											
max. final value 4000 Ω													
_Initial value	$\frac{\text{Initial value}}{\Delta R} \le 10$												

<sup>1)</sup> W5 Re W26 Re (ASTM E 988-90)

<sup>2)</sup> W3 Re W25 Re (ASTM E 988-90)

<sup>3)</sup> For two-wire connection, the final value is made up of the measured final value [ $\Omega$ ] plus the total resistance of the leads.

### **Electrical connections**



## **Table 8: Accessories and spare parts**

Description	Order No.				
Programming cable PK610	137 887				
Ancillary cable SINEAX Type V624	141 416				
Configuration Software V 600 <i>plus</i> for SINEAX V608, VK616 and V624 Windows 3.1x or higher on CD in German, English, French, Spanish, Italian and Dutch (download free of charge under www.camillebauer.com) In addition, the CD contains all configuration programmes presently available for Camille Bauer products					
Operating Instructions V624 Bd in German					
Operating Instructions V624 Bf in French					
Operating Instructions V624 Be in English					

### **Standard accessories**

- 1 Operating Instructions in German, French and English
- 1 Type examination certificate (only for "Intrinsically safe"

explosion-proof devices)

### **Dimensional drawings**

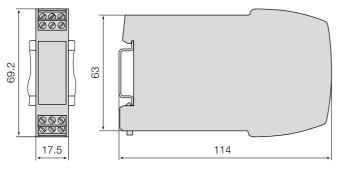


Fig. 3. SINEAX V624 in housing **P12/17** clipped onto a top-hat rail (35 x 15 mm or 35 x 7.5 mm, acc. to EN 50022), connecting screw terminals not pluggable.

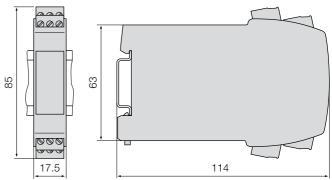


Fig. 4. SINEAX V624 in housing **P12/17 St** clipped onto a top-hat rail (35 x 15 mm or 35 x 7.5 mm, acc. to EN 50022), connecting screw terminals pluggable.



Camille Bauer Ltd Aargauerstrasse 7 CH-5610 Wohlen / Switzerland Phone: +41 56 618 21 11 Fax: +41 56 618 35 35 info@camillebauer.com www.camillebauer.com